

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระราชาธิบดีแห่งบahrain ในโอกาสวันชาติของราชอาณาจักรบahrain
ซึ่งตรงกับวันที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๕ ดังนี้

His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa of Bahrain,
Manama.

On the occasion of the National Day of the Kingdom of Bahrain, may I express my heartfelt congratulations and best wishes for the good health and happiness of Your Majesty and Members of the Royal Family as well as for the continuing success and prosperity of the Kingdom of Bahrain and her people.

The close ties of friendship between our two countries have grown and thrived and have never been stronger through the times of change and challenges. Please rest assured, Your Majesty, that Thailand looks forward to deepening our friendship and multi-faceted cooperation, especially in the areas of trade, investment, tourism and public health, for the greater benefits of our two countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระราชาธิบดีฮะมัด บิน อีซา อัลเคาะลีฟะฮ์ แห่งบาห์เรน
กรุงมานามา

ในโอกาสวันชาติของราชอาณาจักรบาห์เรน หม่อมฉันขอถวายพระพรชัยมงคล และความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อฝ่าพระบาทและพระราชวงศ์ทรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์ และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวบาห์เรนประสบความสำเร็จและความเจริญรุ่งเรืองสืบไป

ความสัมพันธ์ฉันมิตรอันใกล้ชิดระหว่างประเทศเราทั้งสองได้เจริญก้าวหน้า และมั่นคง แม้ในช่วงความเปลี่ยนแปลงและความท้าทายต่าง ๆ ขอฝ่าพระบาทมั่นพระทัยได้ว่า ประเทศไทยจะยังคงมุ่งมั่นในการกระชับความสัมพันธ์ฉันมิตรและความร่วมมือหลากหลายด้าน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการค้า การลงทุน การท่องเที่ยว และการสาธารณสุขให้แน่นแฟ้น เพื่อประโยชน์สุขของประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่าย

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว